

# Où va le Tessin ? : Le Tessin, aspects multiples et contradictoires : un canton pas comme les autres

Autor(en): **Allenbach, Beat**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **35 (1989)**

Heft 6

PDF erstellt am: **10.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-848028>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Où va le Tessin?

*Pour beaucoup de gens, le Tessin n'est rien d'autre qu'un pittoresque coin de terre ensoleillé. Et pourtant, le pauvre canton de montagne qu'il était autrefois est aujourd'hui aussi un centre moderne de prestations de services et l'une des grandes artères qui relie le Nord au Sud. Qu'en est-il de son identité face à ces bouleversements?*

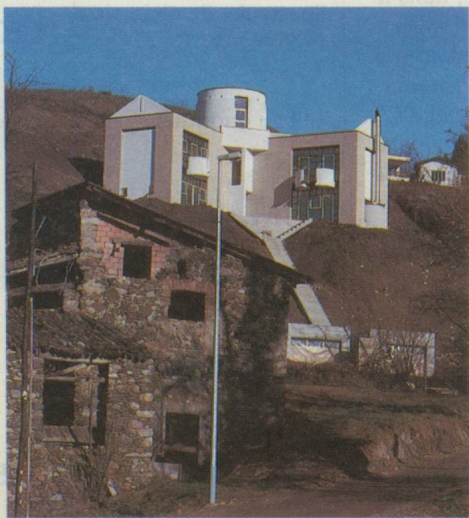


Le Tessin, aspects multiples et contradictoires

## Un canton pas comme les autres

*Situé sur le flanc sud des Alpes, le Tessin est une région étonnamment variée. Il n'y a pas loin des vallées alpêtres sauvages aux superbes paysages de lacs ou aux collines en pente douce du Mendrisiotto, dans la pointe la plus méridionale de la Suisse. Le Tessin n'est pas seulement une région de vacances; il est aussi la patrie (un peu exiguë) et le lieu d'habitation de 275 000 habitants. Il existe dans ce canton un équilibre fragile entre les différentes cultures, les groupements politiques et sur le plan de l'environnement.*

Le Tessin n'est pas un canton comme les autres. Il est le seul canton entièrement italo-phonique; avec quatre vallées des Grisons, il forme la Suisse italienne. En tant que l'une des parties de la Suisse, le Tessin a certains privilèges, mais aussi des tâches particulièrement difficiles à assumer. C'est ainsi que la Suisse italienne a sa propre télévision et sa propre radio pour 300 000 habitants, comme la Suisse alémanique pour plus de quatre millions d'habitants. Cela renforce la tendance de cette petite minorité linguistique au nombrilisme et au repli sur elle-même.



*Le Tessin, région de contrastes: architecture ultramoderne et maisons traditionnelles en pierre à Cadro. (Photo: Giosanna Crivelli)*

Cependant, la radio et la télévision sont aussi les principaux promoteurs de la culture. Alors que dans le reste de la Suisse les cantons collaborent entre eux, le Tessin ne peut souvent, pour des raisons linguistiques, compter sur l'appui de personne, par exemple lors de l'acquisition de manuels scolaires.

### De l'isolement à l'étreinte

Il y a trente ans à peine, les Tessinois organisaient à Berne une démonstration en faveur d'un tunnel routier sous le Saint-Gothard, qui devait les sortir de leur long isolement. La ligne ferroviaire du Saint-Gothard ne leur suffisait pas: ils voulaient que l'on puisse aller au Tessin en voiture même en hiver. Mais une fois construit, le tunnel a provoqué un afflux de touristes suisses alémaniques venant pour la journée. Au cours du premier été qui a suivi l'inauguration de l'ouvrage du siècle, les premiers signes de saturation touristique sont apparus au Tessin. En d'autres termes, les touristes germanophones étaient devenus trop nombreux aux yeux de beaucoup de Tessinois. C'est ainsi que dans leur profession, les Tessinois doivent avoir des connaissances d'allemand; cela non seulement à la banque, mais aussi, par exemple, dans le service après-vente d'une fabrique de machines à laver. Aujourd'hui, dans de nombreux cafés situés dans les centres touristiques, on leur adresse même la parole en allemand. Les Tessinois la trouvent saumâtre.

Beaucoup diront peut-être que cela n'est pas

grand-chose en regard des avantages économiques qu'apporte l'autoroute du Gothard. Toujours plus nombreux sont les Suisses allemands qui désirent acquérir une maison de vacances ou de week-end dans le coin le plus ensoleillé de la Suisse. En offrant pour cela des sommes élevées, ils font monter les prix des terrains et des immeubles; peu de Tessinois peuvent encore suivre ce mouvement. Il ne s'agit plus maintenant d'une affaire de peu d'importance; les Tessinois sont piqués



au vif. La pénurie de logements avantageux et les résidences secondaires constituent aujourd'hui au Tessin les deux principaux problèmes dans le domaine de la politique sociale. L'étreinte de la Suisse alémanique fait rouler l'argent au Tessin, mais à ce jeu-là, les Tessinois sont presque à bout de souffle. De toute façon, les promoteurs du tourisme ne veulent plus entendre parler d'un deuxième tunnel à travers le Gothard, comme le réclament les grands clubs automobiles. En revanche, les offices du tourisme s'efforcent

*Photo ci-dessus: par une journée d'hiver ensoleillée et en l'absence de touristes, Ascona, qui est habituellement une localité mondaine, paraît vraiment idyllique.*

*(Photo: Luca Martignoni)*





d'attirer davantage de touristes romands, français, belges et italiens. Les vacanciers de langue allemande seront, à l'avenir également, les plus nombreux, mais les Tessinois seraient heureux de voir s'accroître le nombre des touristes parlant une autre langue. Le gouvernement du canton du Tessin et les partis établis demandent à cor et à cri que l'on construise au Saint-Gothard un tunnel ferroviaire de base. Cependant, le Tessin se trouverait dans ce cas-là, encore davantage que jusqu'ici, au carrefour des régions économiques de Zurich et de Milan, qui sont en plein développement. Mais le Tessin peut-il absorber encore davantage d'affaires et d'argent?

Les chefs d'entreprise et les hommes politiques ne jurent encore que par la croissance économique, bien qu'un travailleur sur deux soit étranger. Le Tessin, qui, il y a quarante ans encore, était un canton très pauvre, est rapidement devenu prospère. Aujourd'hui encore, le souvenir de cette pauvreté marque profondément de nombreux Tessinois. On a l'impression qu'ils veulent compenser les privations d'antan par des tables richement garnies, en mangeant parfois plus qu'à leur faim. Il est vrai que le revenu par tête d'habitant est toujours inférieur de 15 pour cent environ à la moyenne suisse, mais au Tessin le degré de motorisation est le plus élevé après celui de Genève, et on y voit spécialement beaucoup de voitures coûteuses et de voitures sportives.

De précieuses terres agricoles, des vignes et de beaux flancs de montagne situés au bord du lac sont sacrifiés à la fièvre de la construction. Même dans la plaine de Magadino, des paysans doivent quitter leurs terres, bien que cette région marécageuse située près du Tessin ait été assainie au prix de plusieurs dizaines d'années de travail pour pouvoir être utilisée par l'agriculture. En 1988, les paysans ont tiré la sonnette d'alarme et on récolté des signatures pour une initiative législative. Objectif: empêcher que la surface agricole totale continue à diminuer. Même si cette initiative a manifestement été accueillie avec sympathie, il n'est pas certain que le Grand Conseil tessinois vienne au secours des paysans.

### Des paroles aux actes...

Pour ce qui est des idées et des bonnes intentions, le canton du Tessin est un élève modèle en matière d'aménagement du territoire. Le Conseil d'Etat du Tessin ne s'est pas contenté d'élaborer lui-même le plan directeur cantonal prescrit par la Confédération, comme l'ont fait plusieurs cantons. Au Tessin, le plan directeur – qui précise où l'on a le droit de construire et où l'agriculture doit



*L'agriculture tessinoise est aujourd'hui devenue marginale. (Photo: Luca Martignoni)*

rester intacte – est arrêté par le parlement. Le droit de participation démocratique va si loin que les Tessinoises et Tessinois peuvent, dans une votation populaire, envoyer à vau-l'eau le fruit de plusieurs années de travail. On n'en est pas encore là. Le Conseil d'Etat a présenté le plan directeur en 1984; depuis lors, on bricole à ce plan, qui n'a cependant pas encore été soumis au parlement. Il manque la volonté politique d'appliquer des principes clairs; en effet, le nombre des propriétaires fonciers est par trop important. La planification doit se contenter de légitimer après coup l'extension désordonnée des zones d'habitation et des régions industrielles.

Comme l'explique Remigio Ratti dans son exposé, le Tessin a subi au cours des quarante dernières années de profonds change-

ments. Mais les institutions sont encore du XIX<sup>e</sup> siècle et sont mal adaptées à un Tessin en pleine évolution. La ligne de séparation entre forces novatrices et forces conservatrices passe à travers les partis historiques (PRD et PDC), ce qui bloque tout projet audacieux. Le «Partito Liberale Radicale» – c'est ainsi que s'appelle ici le PRD – est traditionnellement le parti le plus fort, suivi de près par le «Partito Popolare Democratico» (PDC). Les adversaires historiques se combattent aujourd'hui encore lorsqu'il s'agit de la suprématie dans les communes ou de questions auxquelles la religion est mêlée, telles que l'enseignement religieux à l'école primaire.

Le Tessin bénéficie d'une grande stabilité politique. Il est vrai que la gauche a légèrement progressé, mais la brouille – qui dure depuis des années – entre les socialistes traditionnels et les jeunes révolutionnaires, qui ont fait scission il y a vingt ans et qui ont entre-temps de nouveau opté pour la voie réformiste, freine cette progression. Toutefois, le dur combat politique qui a eu lieu lors des élections au Conseil d'Etat de 1987 a connu un résultat surprenant: les deux partis socialistes ont chacun gagné un siège au sein du gouvernement, qui compte cinq membres, tandis que le PDC a, pour la première fois depuis 60 ans, perdu son deuxième siège, ce qui a fortement échauffé les esprits. Soudain, le système de l'élection à la proportionnelle, qui avait été étudié avec soin par un politicien PDC dans les années vingt et qui assurait un siège à la minorité, ne valait plus rien aux yeux du PDC. Celui-ci a lancé une initiative populaire visant à modifier le système de la proportionnelle, de façon à pouvoir à l'avenir garder sans



*La campagne tessinoise: un paysage quasiment intact près de Breno, dans le Malcantone. (Photo: Giosanna Crivelli)*



problème son deuxième siège. On se croirait revenu au XIX<sup>e</sup> siècle. A cette époque, un combat politique d'une extrême violence faisait rage entre les radicaux et les conservateurs catholiques, toujours au sujet du système électoral. La seule petite différence réside dans le fait qu'aujourd'hui le PDC a fait du PRD son allié.

#### Le smog plus tenace que les dettes

Une nouvelle tradition est née: aux environs de Noël, le Département de l'environnement déclenche la préalerte «smog» pour la partie sud du Tessin. Le smog résulte notamment de la forte imbrication du Sud du Tessin et de la région milanaise sur le plan du trafic routier. On conseille alors aux gens de ne pas effectuer de travaux pénibles en plein air et de ne pas laisser les enfants jouer à l'extérieur; quant aux adultes, ils sont invités à ne plus utiliser la voiture que pour faire

des courses urgentes (les transports publics présentent pourtant de nombreuses lacunes). Mais les partis s'échauffent beaucoup moins pour des événements de cette gravité que pour la perte d'un siège et on ne met d'ailleurs pas la même ardeur à y remédier. Cependant, les politiciens tessinois ont aussi un motif de satisfaction: le Conseil d'Etat, sous la direction de Claudio Generali, ministre des finances radical, a assaini les finances cantonales. Grâce à un fort accroissement des recettes fiscales, la dette du canton a pu, en l'espace de six ans, être ramenée de 1,6 milliard à 500 millions de francs. En 1988, les comptes du canton se sont même soldés par un excédent record de 300 millions de francs. Dommage que l'équilibre écologique ne puisse pas, lui aussi, être rétabli d'une façon aussi simple et rapide.

*Beat Allenbach, correspondant du «Tages-Anzeiger» pour la Suisse italienne*

La scène culturelle tessinoise

## Et pourtant elle tourne

Essayez d'arrêter un touriste dans la rue et demandez-lui pourquoi il aime le Tessin. Que ce soit sur la promenade du bord du lac à Lugano, sous les arcades de Locarno ou sur les chemins pédestres qui dominent les



*La Casa Rusca à Locarno abrite la collection d'œuvres d'art de la ville de Locarno ainsi que la collection Hans Arp. (Photo: Lorenzo Bianda)*

lacs, les réponses que vous recevrez seront très probablement toujours les mêmes et tiennent en peu de mots: le soleil, le climat doux, le merlot et peut-être aussi la... pizza, qui est aussi peu tessinoise que la choucroute est milanaise.

En revanche, les «boccalini» ont un peu passé de mode. Jusqu'à une époque récente, ils étaient un des symboles du tourisme, auquel on essaie aujourd'hui de donner un nouveau

visage. C'est ainsi que les responsables du tourisme ont commencé à promouvoir le Tessin comme pays d'artistes et d'architectes d'avant-garde.

L'image du canton le plus méridional de Suisse serait-elle donc en train de changer? Depuis quelques années, intellectuels et autorités essaient de redonner au Tessin une identité qui, pour certains, est déjà perdue et qui, pour d'autres, n'a jamais existé. Au-delà de ces divergences d'opinions, une chose est en tout cas certaine: la volonté de changer cette image existe. Elle se manifeste sous différentes formes. Au cours des cinq dernières années, cette volonté de sortir d'un certain isolement culturel s'est avant tout exprimée par une grande activité dans

le domaine des expositions. Les musées de Mendrisio, de Bellinzona, de Lugano et de Locarno (photo) sont pratiquement nés du néant ou, dans le cas de Locarno, d'une succession de grande valeur qui est restée pendant des années dans un château humide, où la collection s'est détériorée.

Cette année, ces musées abritent des expositions prestigieuses avec des artistes de renom international comme Graham Sutherland, Félix Vallotton, Ennio Morlotti, Mark Tobey et Paul Klee.

Les maisons qui abritent ces musées sont magnifiques elles aussi: villas bourgeoises ou maisons patriciennes et un ancien couvent, que les autorités ont sauvé de la ruine au dernier moment et transformé en centre culturel. Il est encore trop tôt pour faire le bilan de ces initiatives coûteuses. Celles-ci ont été prises dans un canton où les personnes s'intéressant à l'art s'étaient entre-temps habituées à voyager entre Zurich et Milan, en faisant de temps à autre un saut à Paris ou à Londres pour ceux qui en avaient les moyens, cela dans un canton où l'on ne manifeste, dans les écoles, que peu d'intérêt pour les beaux-arts et où les classes n'ont pas l'habitude d'aller visiter les musées.

Mais entre-temps, ces structures ont précisément été créées pour que s'engage une discussion féconde sur l'art. Cette nouvelle politique culturelle permet aux artistes tessinois, dont certains sont célèbres à l'étranger, de se faire également connaître des gens de leur propre canton.

En revanche, les activités estivales de haut niveau, comme le Festival du film de Locarno et les Semaines musicales d'Ascona, ne recueillent que des éloges. Ces deux manifestations connaissent un tel succès auprès du public que les organisateurs doivent chaque année faire face à de nouveaux problèmes de place. Après avoir suivi une courbe descendante dans les années septante, le Festival du film est redevenu une scène inté-



*Sur scène, le clown Dimitri, célèbre dans le monde entier.*